

## Polski (PL)

**Instrukcja obsługi:** Rozłóż pelerynę i przelóż głowę przez otwór, upewniając się, że kaptur z daszkiem jest odpowiednio dopasowany do twarzy. Zapnij zatrzaski pod szyją oraz na bokach, aby zabezpieczyć się przed wiatrem i deszczem. Po użyciu dokładnie wysusz produkt w temperaturze pokojowej przed schowaniem go do dołączonego etui. **Ostrzeżenie:** Produkt wykonany z materiału PVC może stanowić ryzyko uduszenia, dlatego należy go przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i niemowląt. Trzymać z dala od otwartego ognia oraz źródeł wysokiej temperatury, ponieważ materiał może ulec stopieniu lub zapłonowi.

## Lietuvių (LT)

**Naudojimo instrukcija:** Išskleiskite apsiaustą ir įkiškite galvą per angą, įsitikindami, kad gautuvas su snapeliu gerai priglundu prie veido. Užsekite spaudes po kaklu ir šonuose, kad apsiausaugotumėte nuo vėjo ir lietaus. Po naudojimo, prieš dėdami gaminį į pridedamą dėklą, kruopščiai išdžiovinkite jį kambario temperatūroje. **Įspėjimas:** Gaminys pagamintas iš PVC medžiagos, todėl gali kilti uždusimo pavojus, laikykite jį vaikams ir kūdikiams nepasiekiamoje vietoje. Saugokite nuo atviros ugnies ir aukštos temperatūros šaltinių, nes medžiaga gali išsilydyti arba užsidegti.

## Deutsch (DE)

**Bedienungsanleitung:** Breiten Sie das Cape aus und führen Sie Ihren Kopf durch die Öffnung, wobei Sie darauf achten sollten, dass die Kapuze mit dem Visier richtig am Gesicht sitzt. Schließen Sie die Druckknöpfe am Hals und an den Seiten, um sich vor Wind und Regen zu schützen. Lassen Sie das Produkt nach Gebrauch gründlich bei Raumtemperatur trocknen, bevor Sie es in der mitgelieferten Tasche verstauen. **Warnung:** Das aus PVC bestehende Produkt kann eine Erstickungsgefahr darstellen und muss daher außerhalb der Reichweite von Kindern und Säuglingen aufbewahrt werden. Von offenem Feuer und hohen Wärmequellen fernhalten, da das Material schmelzen oder sich entzünden kann.

## Nederlands (NL)

**Gebruiksaanwijzing:** Vouw de regenponcho uit en steek je hoofd door de opening, waarbij je ervoor zorgt dat de capuchon met klep goed aansluit op het gezicht. Sluit de drukknopen bij de nek en aan de zijkanten om jezelf tegen wind en regen te beschermen. Droog het product na gebruik grondig op kamertemperatuur voordat je het in het meegeleverde etui opbergt. **Waarschuwing:** Het product is gemaakt van PVC-materiaal en kan verstikkingsgevaar opleveren, houd het daarom buiten het bereik van kinderen en baby's. Uit de buurt houden van open vuur en hoge warmtebronnen, omdat het materiaal kan smelten of vlam kan vatten.

## English (ENG)

**Instructions for use:** Unfold the poncho and pass your head through the opening, ensuring the hooded visor is properly adjusted to your face. Fasten the press studs at the neck and sides to protect yourself from wind and rain. After use, dry the product thoroughly at room temperature before storing it in the included pouch. **Warning:** This product is made of PVC material and may pose a suffocation hazard, so it must be kept out of reach of children and infants. Keep away from open flames and high heat sources, as the material may melt or ignite.

## Suomi (FIN)

**Käyttöohjeet:** Levitä viitta ja työnnä pääsi aukon läpi varmistaen, että lipallinen huppu istuu hyvin kasvoille. Kiinnitä painonapit kaulasta ja sivuilta suojautuaksesi tuulelta ja sateelta. Käytön jälkeen kuivaa tuote huolellisesti huoneenlämmössä ennen kuin laitat sen mukana toimitettuun pussiin. **Varoitus:** PVC-materiaalista valmistettu tuote voi aiheuttaa tukehtumisvaaran, joten se on pidettävä poissa lasten ja vauvojen ulottuvilta. Pidä poissa avotulesta ja korkeista lämmönlähteistä, sillä materiaali voi sulaa tai syttyä palamaan.

## Română (RO)

**Instrucțiuni de utilizare:** Desfaceți pelerina și treceți capul prin deschidere, asigurându-vă că gluga cuazoroc este ajustată corect pe față. Închideți capsele de la gât și din lateral pentru a vă proteja de vânt și ploaie. După utilizare, uscați bine produsul la temperatura camerei înainte de a-l depozita în husa inclusă. **Avertisment:** Produsul este fabricat din material PVC și poate prezenta un risc de asfiziere, motiv pentru care trebuie păstrat la loc inaccesibil copiilor și sugarilor. A se ține departe de flacără deschisă și de surse de căldură ridicată, deoarece materialul se poate topi sau aprinde.

## Čeština (CZ)

**Návod k použití:** Rozložte pláštěnku a protáhněte hlavu otvorem, přičemž se ujistěte, že kapuce s kšiltem správně sedí na obličejí. Zapněte druky u krku a po stranách, abyste se chránili před větrem a deštěm. Po použití nechte výrobek důkladně uschnout při pokojové teplotě, než jej uložíte do přiloženého pouzdra. **Varování:** Výrobek je vyroben z PVC materiálu a může představovat riziko udušení, proto jej uchovávejte mimo dosah dětí a kojenců. Udržujte mimo dosah otevřeného ohně a zdrojů vysokého tepla, protože materiál se může roztavit nebo vznítit.

## Eesti (EST)

**Kasutusjuhend:** Laotage pelerini laiali ja pistke pea läbi ava, veendudes, et sirmi ja kapuutsiga osa istub näol õigesti. Kinnitage trukid kaelal ja külgedel, et kaitsta end tuule ja vihma eest. Pärast kasutamist kuivatage toode põhjalikult toatemperatuuril, enne kui panete selle kaasasolevasse kotti. **Hoiatus:** PVC-materjalist valmistatud toode võib põhjustada lämbumisohuto, seetõttu tuleb seda hoida lastele ja imikutele kättesaamatus kohas. Hoidke eemal lahtisest leegist ja kõrgetest kuumusallikatest, kuna materjal võib sulada või süttida.

## Slovenščina (SI)

**Navodila za uporabo:** Razgrnite pelerino in potisnite glavo skozi odprtino ter se prepričajte, da je kapuca s ščitnikom pravilno nameščena na obrazu. Zapnite pritiskače pri vratu in na straneh, da se zaščitate pred vetrom in dežjem. Po uporabi izdelek temeljito posušite na sobni temperaturi, preden ga shranite v priloženo torbico. **Opozorilo:** Izdelek je izdelan iz PVC materiala in lahko predstavlja nevarnost zaдуšitve, zato ga hranite izven dosega otrok in dojenčkov. Hranite stran od odprtega ognja in v virov visoke toplote, saj se material lahko stopi ali vname.

## Slovenčina (SK)

**Návod na použitie:** Rozložte pláštenku a pretiahnite hlavu cez otvor, pričom sa uistite, že kapučňa so šiltom správne sedí na tvári. Zapnite cvoky pri krku a na bokoch, aby ste sa chránili pred vetrom a dažďom. Po použití nechajte výrobok dôkladne vyschnúť pri izbovej teplote predtým, ako ho odložíte do priloženého puzdra. **Varovanie:** Výrobok je vyrobený z PVC materiálu a môže predstavovať riziko udusenia, preto ho uchováajte mimo dosahu detí a dojčiat. Uchováajte mimo dosahu otvoreného ohňa a zdrojov vysokej teploty, pretože materiál sa môže roztaviť alebo vznietiť.

## Български (BG)

**Инструкция за употреба:** Разгърнете пелерината и промушете главата си през отвора, като се уверите, че качулката с козирка е правилно регулирана спрямо лицето. Закопчайте копчетата при врата и отстрани, за да се предпазите от вятър и дъжд. След употреба изсушете продукта старателно на стайна температура, преди да го приберете в предоставения калъф. **Предупреждение:** Продуктът е изработен от PVC материал и може да представлява опасност от задушаване, затова трябва да се съхранява на място, недостъпно за деца и бебета. Пазете далеч от открит пламък и източници на висока температура, тъй като материалът може да се разтопи или възпламени.

## Hrvatski (HR)

**Upute za uporabu:** Rastvorite kabanicu i provucite glavu kroz otvor, pazeci da kapuljaca sa šiltom ispravno prijanja uz lice. Zakopčajte drikere oko vrata i sa strana kako biste se zaštitili od vjetra i kiše. Nakon upotrebe, proizvod temeljito osušite na sobnoj temperaturi prije nego što ga spremite u priloženu torbicu. **Upozorenje:** Proizvod je izrađen od PVC materijala i može predstavljati opasnost od gušenja, stoga ga treba čuvati izvan dohvata djece i dojenčadi. Držite podalje od otvorenog plamena i izvora visoke topline jer se materijal može rastopiti ili zapaliti.

## Magyar (HU)

**Használati útmutató:** Terítse ki az esőköpenyt, és bújtassa át a fejét a nyíláson, ügyelve arra, hogy a sildes kapucni megfelelően illeszkedjen az arcához. Gombolja be a patentokat a nyaknál és az oldalakon, hogy megvédje magát a szélőtől és az esőtől. Használat után alaposan szárítsa meg a terméket szobahőmérsékleten, mielőtt eltenné a mellékelt tokba. **Figyelmeztetés:** A PVC anyagból készült termék fulladásveszélyt okozhat, ezért gyermekektől és csceszemőktől elzárva tartandó. Nyílt lángtól és magas hőforrástól távol tartandó, mivel az anyag megolvadhat vagy meggyulladhat.

## Latviešu (LV)

**Lietošanas instrukcija:** Izklājiet apmetni un izvelciet galvu caur atveri, pārliecinoties, ka kapuce ar nagu ir pareizi pielāgota sejai. Aiztaisiet spiedpogas pie kakla un sānos, lai pasargātu sevi no vēja un lietus. Pēc lietošanas rūpīgi izžāvējiet izstrādājumu istabas temperatūrā, pirms ievietojat to komplektācijā iekļautajā futrālī. **Bīdinājums:** Izstrādājums ir izgatavots no PVC materiāla un var radīt nosmakšanas risku, tāpēc tas jāuzglabā bērniem un zīdaiņiem nepieejamā vietā. Sargāt no atklātas liesmas un augstas temperatūras avotiem, jo materiāls var izkust vai aizdegties.

## Italiano (IT)

**Istruzioni per l'uso:** Spiegare la mantella e infilare la testa nell'apertura, assicurandosi che il cappuccio con visiera sia regolato correttamente sul viso. Chiudere i bottoni a pressione sul collo e sui lati per proteggersi dal vento e dalla pioggia. Dopo l'uso, asciugare accuratamente il prodotto a temperatura ambiente prima di riporlo nella custodia inclusa. **Avvertenza:** Il prodotto è realizzato in materiale PVC e può presentare un rischio di soffocamento, pertanto deve essere tenuto fuori dalla portata di bambini e neonati. Tenere lontano da fiamme libere e fonti di calore elevato, poiché il materiale potrebbe fondersi o incendiarsi.